

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Wednesday, November 5, 1986

• 1537

Le président: À l'ordre!

Nous attendons encore M. le Président, mais nous avons quelques détails administratifs à régler. Permettez-moi d'abord de vous lire notre ordre de renvoi.

Il a été ordonné par la Chambre le 9 octobre:

Qu'un sous-comité du Comité permanent des communications et de la culture constitué de MM. Boyer, de Corneille, Halliday, Joncas et Young soit institué pour examiner les rapports annuels du ministre responsable du statut des personnes handicapées, pour faire rapport à la Chambre et lui soumettre des recommandations sur lesdits rapports et sur des questions qui lui auront été déferées par la Chambre;

Que le sous-comité soit autorisé à retenir les services des spécialistes et du personnel professionnel, technique et de soutien qu'il jugera nécessaire;

Que le sous-comité soit autorisé à voyager au Canada à condition que les endroits où il veut se rendre et les dépenses prévues pour ces déplacements soient établis à l'avance et soumis à l'approbation du Bureau de régie interne;

Que le sous-comité soit autorisé à faire rapport directement à la Chambre;

Que le sous-comité ait tous les pouvoirs dévolus à un comité permanent de la Chambre en vertu de l'article 96(1) du Règlement;

Que tout changement dans la composition du sous-comité soit fait conformément à l'article 94(3)b) du Règlement seulement;

Que la partie du budget du sous-comité sur les invalides et les handicapés du Comité permanent des communications et de la culture non dépensée au cours de la première session de la présente Législature soit réputée constituer le budget entier du Sous-comité institué par le présent ordre, sauf approbation par le Bureau de régie interne d'un budget supplémentaire; et

• 1540

Que le sous-comité soit autorisé à rembourser à partir de son budget les dépenses encourues par la Direction des comités et de la législation privée entre le 3 septembre et le 22 octobre 1986, afin d'expédier l'étude de son mandat par le sous-comité.

Cela a été attesté par le greffier de la Chambre des communes, Michael Kirby.

Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: C'est le même texte qu'auparavant, n'est-ce pas?

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mercredi 5 novembre 1986

The Chairman: Order, please.

We are still waiting for the Speaker, but in the meantime we have a few administrative details to settle. Firstly, I would like to read our Order of Reference.

It was ordered by the House of Commons, on October 9th:

That a Subcommittee of the Standing Committee on Communications and Culture consisting of the following members, be appointed to examine the annual reports of the Minister responsible for the Status of Disabled Persons: Boyer, de Corneille, Halliday, Joncas, Young; to report and make recommendations to the House on such reports and on questions referred to it by the House;

That the Subcommittee have the power to retain the services of expert, professional, technical and clerical staff as may be deemed necessary;

That the Subcommittee have the power to adjourn from place to place inside Canada provided that the locations to be visited, as well as the estimated expenses for such travel, shall be determined in advance and submitted to the Board of Internal Economy for approval;

That the Subcommittee be empowered to report directly to the House;

That the Subcommittee have all of the powers of a Standing Committee of the House, pursuant to standing Order 96(1);

That changes in membership be made only pursuant to Standing Order 94(3)(b);

That the portion of the budget of the Subcommittee on the Disabled and Handicapped of the Standing Committee on Communications and Culture not expended during the First Session of the present Parliament be deemed to constitute the entire budget of the Subcommittee hereby appointed, unless a supplementary budget is approved by the Board of Internal Economy.

That the Subcommittee be authorized to repay from its budget expenditures undertaken by the Committees and Private Legislation Directorate between September 3, 1986, and October 22, 1986, in order to expedite the study of the Special Committee's mandate.

This was certified by the Clerk of the House, Michael Kirby.

Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: That is the same text as before, is it not?